



Е. В. Пономарева

УДК 378.147:811.111-24

ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ СПОНТАННОЙ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ У ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРОФИЛЮ ПОДГОТОВКИ «ЗАРУБЕЖНАЯ ФИЛОЛОГИЯ»

Одним из насущных предметов внимания в преподавании иностранных языков является развитие у обучающихся навыков спонтанной речи. Методика преподавания английского языка как иностранного, хоть последний и является наиболее распространенным явлением в большинстве стран мира, до сих пор не выработала единого, универсального подхода к проблеме. С одной стороны, практическое пользование языком как средством общения является главным показателем сформированности умений и навыков спонтанной речи и качества владения языком в целом, с другой же – большинство студентов-филологов, изучающих английский язык на профессиональном уровне, редко отличаются умением естественного, раскованного общения на изучаемом языке.

Данное противоречие заставляет, прежде всего, определить те изъяны и несовершенства, которые допускаются преподавателями в процессе практической подготовки обучающихся. На занятиях по практическому курсу английского языка основное внимание уделяется чтению и переводу тематических текстов, освоению лексического и грамматического материала, заданного речевой ситуацией, реже – аудированию, и совсем уж редко – спонтанному говорению. Очевидно, что чередуемые определенным образом данные виды речевой деятельности, так или иначе, будут способствовать развитию неподготовленного говорения. Однако лишь правильно подобранная система упражнений будет содействовать

выработке необходимых для спонтанного общения на иностранном языке речевых навыков и умений.

Анализ качества умений и навыков обучающихся языковых специальностей в области устной коммуникации свидетельствует о необходимости совершенствования методов развития спонтанной иноязычной речи. Приступая к работе над развитием разговорных навыков, преподавателю следует выработать такой алгоритм применения педагогических технологий, который привел бы обучающегося к достижению прогнозируемого результата, а именно – к умению быстро реагировать на ситуативно-обусловленные изменения характера общения на иностранном языке. Все выбранные педагогом методы работы с языковым материалом на занятии должны максимально приближать студентов к реальным жизненным ситуациям. В связи с вышеизложенным цель статьи – проследить, какие виды речевой деятельности и в какой последовательности могут быть применимы для развития спонтанной речи на занятиях по практическому курсу английского языка.

Основная нагрузка по автоматизации речевых умений приходится на аудиторские занятия. Лабораторные занятия по дисциплине «Практический курс английского языка» для обучающихся по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» профиля подготовки «Зарубежная филология» ведутся по серии комплексных учебников для студентов I–V курсов педагогических вузов «Практический курс английского языка» под редакцией В. Д. Аракина. Учебник разбит на разделы, каждый из которых включает упражнения на отработку разговорных клише и грамматических конструкций, тематически направленный текст, послетекстовые упражнения и многочисленные задания на обсуждение заданной в разделе проблематики.

Первым этапом в формировании навыков и умений устного общения должно быть введение конкретных фонетических, лексических и грамматических знаний и их последовательная активизация. Далее необходимо продумать систему упражнений, удовлетво-



ряющую поставленным задачам. По Каргиной Е. М., это могут быть «воспроизведение на занятиях прослушанного незнакомого текста по вопросам, по плану или по картинке, устный пересказ текста, формулировка основной мысли текста или абзаца в краткой форме, постановка вопросов к тексту, переводы; подготовленные устные сообщения, доклады, реферирование иностранного текста, прочитанного в быстром темпе, передача содержания в слайдовой презентации и т. д.» [1, с. 949].

Начальный этап в овладении навыками спонтанной речи должен представлять собой комплекс подготовительных упражнений по введению лексических единиц и их дальнейшей отработке: тренировочные, подстановочные, трансформационные упражнения.

Работа с текстом должна начинаться с определения его типа, выделения в нем ключевых слов и структурных частей, проведения дискурсивного анализа, определения замысла текста, краткого пересказа.

Так, например, работая над темой «Choosing a Career», обучающимся предлагается составить план к тексту «Ann Meets her Class», затем для каждого из пунктов плана подобрать две-три ключевые фразы, с опорой на которые предстоит пересказать текст не только от лица главной героини, но и от лица любого предложенного преподавателем персонажа. Это может быть не директор школы или кто-либо из описанных в классе детей, а сторонняя фигура, не упоминаемая автором текста: учителя-коллеги Анны, родители учеников и т. д. Важным этапом работы над текстом является также составление диалогов по опорным словам – обучающимся предлагается по одной не сопряженной друг с другом опорной фразе, после чего ставится задача включить эти слова в спонтанный диалог таким образом, чтобы получился связанный текст.

На «текстовом» этапе работы обучающиеся могут сравнивать грамматические структуры, с помощью языковой догадки устанавливать значение новых слов, проводить стилистический и лексический анализ текста, определять свойственные различным

стилям обороты речи, находить эквиваленты и синонимы, коммуникативно-насыщенные высказывания. Для реализации индивидуального подхода к обучающимся важно обеспечить не только тематический отбор определенного количества текстов, способствующий расширению кругозора обучающихся, но и их различие по уровню сложности.

При обучении студентов беглой спонтанной речи необходимо акцентировать их внимание на том, что для достижения результата важно не бояться допускать ошибок, поскольку последние являются неременной частью учебного процесса. Новый текст, как правило, содержит незнакомую для студентов лексику, и тут самое главное – научить обучающихся стратегии непрерывного чтения. Читая что-то в первый раз, не стоит останавливаться из-за необходимости нахождения незнакомых слов в словаре. Важно сформировать осознание того, что мы не всегда можем полностью понимать иноязычную речь, и для первого прочтения достаточно понимания основной идеи текста. Таким образом снимается психологический барьер в изучении иностранного языка и формируется активная личность, стремящаяся самостоятельно получать необходимые умения и навыки.

В процессе обучения спонтанной речи установлено, что грамотно организованная работа по анализу текста способствует не только расширению лексического запаса и качественному усвоению грамматических конструкций, но и расширяет спектр коммуникативных и творческих способностей обучающихся.

Продолжить работу над активизацией лексического и грамматического материала по теме можно с помощью таких видов деятельности, направленных на развитие монологической речи, как сочинение нового текста из отдельных ключевых слов и предложений, написание эссе по схожей тематике. Так, в контексте изучения темы «Choosing a Career» обучающимся можно предложить следующие заглавия для эссе: «Choosing is Not so Easy as it Looks», «What's your Line?», «Difficulties Awaiting Young Teachers», «Teacher Responsibilities», «Qualities of Good Teacher»,



“Reasons to Choose a Career in Teaching”, “Why Teaching is the Best Career”, “Teaching as a Skill and a Career”, “Would a Career in Teaching Suits Me”, “Teaching is a Profession, Not a Job”, “Teaching: No “Fallback” Career”, “Benefits of Becoming a Teacher” и др.

Важной составляющей частью подготовки к спонтанной речи на иностранном языке является составление диалогов по предложенным ситуациям. Как пишет А. Мкртчян, «... диалог должен непроизвольно переходить в дискуссию. Такой переход способствует сосредоточению внимания аудитории к происходящему и заинтересованности в обсуждаемой проблеме» [4, с. 138]. Более того, именно диалог и дискуссия являются ведущими инструментариями межличностного общения, и правильно подобранная форма работы с ними является залогом сформированности навыков общения на английском языке в целом.

Начинать работу над этим видом деятельности следует с построения простых диалогов, нацеленных на развитие рецептивных и репродуктивных навыков и умений. Обычно обучающимся предлагается к прослушиванию небольшой учебный диалог на заданную тематику с включением изучаемой лексики. На начальном этапе студенты должны уметь выделить в тексте важное и существенное, обобщить информацию, пересказать содержание диалога, опустив второстепенные и малозначащие факты, не содействующие раскрытию основной идеи, а также высказать свое мнение об услышанном. Следующим шагом должно стать построение диалогов по образцу, диалогов-переспросов, -распросов и -бесед. Такой пошаговый переход будет «способствовать спокойному восприятию, осмыслению и развитию высказываемых идей» [3].

На завершающем этапе обучения диалогической речи необходимо перейти к выстраиванию дискуссии, подразумевающей стремление каждого собеседника отстаивать свое видение, доказать правоту и продвинуть свою идею. Преподаватель должен создать модель реальной речевой ситуации таким образом, чтобы обучающиеся испытывали необходи-

мость в высказывании своих мыслей; организовать живую, интенсивную и одновременно раскованную дискуссию. Такая форма работы является наиболее эффективной для развития у обучающихся навыков спонтанной речи на иностранном языке, благоприятствует адекватному пониманию непринужденной речи на слух и умению естественно выражать свои мысли с использованием уместной для ситуации общения лексики и грамматики.

Уклон в обучении разговорной английской речи в сторону спонтанности, по мнению многих современных исследователей, невозможен без включения в ход проведения занятий игровых элементов. Игра – мощнейший инструментарий в руках преподавателя, т. к. только она способна преобразовать абстрактную и скучную деятельность на занятии в конкретную и увлекательную. Как отмечает Т. В. Лозовская, обострение мыслительной активности обучающихся за счет игровых элементов возможно благодаря тому факту, что «человеческая игра есть изначально мотивированная осмысленная деятельность, которая включает в себя и предметную, и теоретическую, и душевную» [2, с. 5]. Более того, игра способна инкорпорировать в себя весь тот психологический контекст, который в дальнейшем может быть перенесен обучающимся в реальную коммуникативную ситуацию живого общения: характерные схожим обстоятельствам и обстановке интенции, ощущения и чувства.

Основные трудности, с которыми сталкивается преподаватель во время формирования коммуникативной компетенции у обучающихся, связаны с отсутствием мотивации, боязнью говорить на иностранном языке, быть непонятым, не услышанным, быть подверженным критике из-за допущенных ошибок, а также неспособностью выдержать необходимую продолжительность общения на иностранном языке. Игра создает необходимый благоприятный климат, способна учитывать индивидуальные способности и качества студентов, допускает возможность небольших «включений» на родном языке, что снимает большинство выше обозначенных трудностей.



Коммуникативно-ориентированное обучение английскому языку включает в себя использование различных видов игр, но, в силу возрастных особенностей, наиболее эффективными для обучающихся высших учебных заведений являются дискуссионные ролевые игры. Такая игра может проводиться в форме круглых столов, дебатов, конференций, неотъемлемое условие которых – наличие как минимум двух различных точек зрения на заданную проблематику. Активизация коммуникативной стороны общения во время дискуссионной ролевой игры возможна за счет попыток обучающихся преодолеть языковой барьер и их вовлечения в межличностное и межкультурное пространство.

В ходе проведения ролевых игр студентами запоминаются новые лексические единицы, отрабатываются грамматические конструкции, приобретаются навыки и умения осуществлять устное общение на иностранном языке, усваиваются новые культурологические сведения, формируются общие навыки работы с информацией.

Так, в контексте изучения темы “Choosing a Career” можно рекомендовать проведение дебатов “Which is Better, Working for Someone Else or Being your Own Boss?”. Полноценная игра, способствующая развитию навыков спонтанного говорения на английском языке, невозможна без тщательной подготовки. Прежде чем предложить обучающимся данное задание, необходимо методически правильно организовать их «говорение». Для этого заранее отрабатывается весь лексический и грамматический материал, определяются роли и позиции участвующих в дебатах собеседников, обеспечивается подборка высказываний, ориентированных на привлечение внимания. Студентам предлагается поделиться со списком преимуществ и недостатков для каждой из позиций, занять определенную сторону и подготовить контраргументы противникам. Во время проведения игры преподаватель должен обеспечить содержательность выдвигаемых обучающимися высказываний, а также подвести итоги по завершению дискуссии.

Альтернативой игровой деятельности на занятиях по практическому курсу английского языка является использование метода проектов, позволяющего перенести акцент «...с упражнений на активную мыслительную деятельность учащихся, требующую владения определенными языковыми навыками» [6, с. 205–206].

Будучи вовлеченными в проектную деятельность, студенты включаются в собственный исследовательский опыт, самостоятельно выбирают тематику и способы презентации материала, что активизирует у них повышенный интерес к осваиваемым фактам.

Проект должен включать в себя не только исследовательский поиск разрешения проблемы, но и обладать практической значимостью предполагаемых результатов. Так, в контексте изучения темы “Choosing a Career” результатом проектной деятельности обучающихся может стать разработка собственного резюме и перечня практических советов для соискателей той или иной профессии.

Метод проектов позволяет интегрировать знания по различным дисциплинам, обеспечивает развитие у студентов критического мышления, способствует повышению уверенности в собственных силах, а также содействует формированию аналитических умений, что, в свою очередь, благоприятствует совершенствованию навыков неподготовленного говорения.

Ситуация реального общения может быть воссоздана на занятии с помощью работы с аутентичным материалом, в качестве которого можно использовать любой видеofilm, начиная с художественного и заканчивая рекламой или компьютерной программой с видеорядом. Живая иноязычная культура, представленная на экране, максимально приближает обучающихся к естественным условиям общения, дает им наглядное представление о традициях и языковых реалиях англоязычных стран.

О значимости использования видеofilmов в формировании у обучающихся мотивации высказывается Е. Г. Павленко: «При использовании видеofilmов на уроках иностран-



ного языка развиваются два вида мотивации: самомотивация, когда фильм интересен сам по себе, и мотивация, которая достигается тем, что ученику будет показано, что он может понять язык, который изучает» [5, с. 38]. Эффективность использования видео на занятии будет определяться именно вторым показателем, когда студенты посредством приобретения веры в себя начнут стремиться к самоусовершенствованию своих языковых навыков и умений.

Выбор фильма для презентации должен соответствовать задачам обучения и уровню лингвистической подготовки студентов в группе. При этом преподавателю следует избегать пассивного просмотра, когда обучающимся не предлагаются задания, обогащающие их язык, а представляется обычный показ видео. Такой вид деятельности, безусловно, может быть полезен, но только как инструмент аудирования, обеспечивающий развитие навыков распознавания иноязычной речи. Для развития же навыков спонтанного говорения необходимо продумать блок упражнений – задания перед, во время и после просмотра фильма.

На каждом из этапов достигается ряд определенных задач. При изучении темы “Choosing a Career” обучающимся предлагается просмотр художественного фильма “The Life and Adventures of Nicholas Nickleby”, повествующем о жизни молодого человека, отправившегося учительствовать в сельский приют для мальчиков.

На подготовительном этапе вводится лексика, необходимая для понимания фильма, дается страноведческий и исторический комментарий, предлагается ответить на ряд вопросов о творчестве Ч. Диккенса.

На этапе просмотра фильма развиваются умения распознавания английской речи на слух, студенты делают записи, фиксируют интересные фонетические, лексические и грамматические единицы.

На третьем этапе видеоматериал используется как основа для развития умений высказывания на иностранном языке. Обучающимся предлагается ряд заданий, ори-

ентированных на контроль понимания основного содержания видео: тесты с множественным выбором, задания на определение правильной последовательности событий в фильме, упражнения на подстановку пропущенных в предложениях слов.

Завершающий этап работы с видеоматериалом предполагает развитие творческого потенциала студентов и ставит своей целью усовершенствование навыков спонтанного говорения на английском языке. Студентам предлагается ответить на ряд вопросов, касающихся спорных моментов в теории воспитания и обучения, выразить свое отношение к главным героям фильма, их поступкам. Нами были использованы следующие:

–What’s the main idea of the story?

–What were the pressures under which children were operating in Squeers’s Dotheboys Hall?

–Are you for or against corporal punishment? Give your arguments.

–Do you think modern methods of teaching require a more sympathetic relationship between student and teacher?

–What were the reasons of Ralph’s hate of Nicholas?

Использование аутентичных текстов способствует также усвоению наиболее приближенной к естественному высказыванию грамматике. Известно, что английская разговорная речь заметно отличается от нормативной своими структурно-синтаксическими свойствами и активным использованием неологизмов и коллоквиализмов. Традиционный учебный текст не способен передать особенности живой разговорной речи, в то время как текст аутентичный характеризуется большей экспрессивностью, а значит, и доступностью. Немаловажно учитывать эти моменты при обучении спонтанному говорению на английском языке.

Исследование качества умений обучающихся языковых специальностей в области устной коммуникации показало, что для эффективного формирования навыков спонтанной речи на английском языке необходимо применять целую систему коммуникативно-



направленных упражнений, способствующих выработке иноязычной профессиональной компетентности будущих специалистов. Виды упражнений и их последовательность должны определяться преподавателем в соответствии с изучаемым языковым материалом, индивидуальными способностями и личностными качествами обучающихся.

АННОТАЦИЯ

Статья посвящена проблеме развития у обучающихся по профилю подготовки «Зарубежная филология» навыков спонтанной иноязычной речи. Приводятся особенности подбора методов обучения, способствующих приближению студентов к неподготовленному общению на английском языке в реальных условиях. Обучение студентов навыкам спонтанной иноязычной речи рассматривается как целостный процесс повышения уровня мышления, который направлен на устранение психологических барьеров, возникающих у обучающихся при изучении иностранного языка.

Ключевые слова: спонтанная речь, методы обучения, неподготовленное общение, речевая деятельность, разговорная речь.

SUMMARY

The article is devoted to the problem of development of spontaneous English speaking skills of students studying at the specialization "Foreign philology". There are given the peculiarities of teaching methods' selection which contribute to students' approximation to unprepared communication in English in real conditions. Students' training in spontaneous another language speaking skills is seen as a holistic process of rising of their level of thinking that aims to eliminate the psychological barriers which appear during the process of foreign language studying.

Key words: spontaneous speech, teaching methods, unprepared communication, speech activity, speaking.

ЛИТЕРАТУРА

1. Каргина Е. М. Развитие спонтанной иноязычной речи в процессе обучения иностранному языку в техническом вузе // Молодой ученый. – 2015. – № 8. – С. 948–950.

2. Лозовская Т. В. Игра как способ обучения спонтанной иноязычной речи студентов неязыковых специальностей // Интерактивный научно-методический журнал «Сообщество учителей английского языка». – 2015. – Т. 7. – № 1. – С. 5.

3. Лузин А. Е. Диалог и дискуссия: слышать и быть услышанным / А. Е. Лузин // Элитариум. Центр дистанционного образования [Электронный ресурс]. – URL: http://www.elitarium.ru/dialog_diskussija/ (дата обращения: 27.11.2016).

4. Мкртчян А. Особенности методической системы обучения английской спонтанной речи [Электронный ресурс]. – URL: http://publications.yasu.am/wp-content/uploads/2015/02/Mkrtyan_A..pdf (дата обращения: 11.12.2016).

5. Павленко Е. Г. Использование видеоматериалов для обучения говорению на уроках английского языка // Педагогика и современность. – 2016. – № 3–4 (23–24). – С. 38–40.

6. Шарманова Н. И. Использование метода проектов в начальной школе для обучения иностранному языку / Н. И. Шарманова, О. Г. Конник // Проблемы современного педагогического образования. Серия: Педагогика и психология. – 2016. – Вып. 50. – Ч. 1. – С. 204–209.





А. О. Пирожкова

УДК: 378.147:811.111:371.13

ОСНОВНЫЕ ФОРМЫ РАБОТЫ С ОБУЧАЮЩИМИСЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАПРАВЛЕНИЙ ПРИ ИЗУЧЕНИИ СИНОНИМОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

На современном этапе развития российского общества ситуация, сложившаяся в системе образования, характеризуется высокими темпами социокультурной трансформации; возрастает мобильность педагогических кадров, что объясняется одной из ведущих тенденций образования – его гуманитаризацией. Формирование коммуникативной компетенции обучающихся высших образовательных учреждений в процессе изучения иностранных языков является первоочередной задачей гуманитарного образования. В то же время педагогическая практика показывает, что будущие учителя иностранного языка испытывают трудности в подборе иноязычного речевого материала. В связи с этим вопрос об организации и проведении работы по обогащению словарного запаса обучающихся в результате изучения синонимов в английском языке представляется нам особенно актуальным.

Как зарубежные, так и отечественные методисты в своих исследованиях пытаются выявить наиболее эффективные формы работы по изучению синонимии в родном и иностранном языках (М. А. Кострова, И. Д. Фришберг). Функционирование синонимов в литературных произведениях стало объектом научных исследований Т. А. Неверовой, Ш. И. Хакимовой. Синонимия как объект филологического исследования в языкознании рассматривается в работах О. И. Недоступа, Д. В. Сичиной, М. А. Хрусталёвой, Н. В. Цепелевой, Ю. В. Чепель, А. Л. Ямпольской. В учебни-

ках по лексикологии (И. Н. Арнольд, Г. Б. Антрушина, Д. И. Квеселевич) теме «Синонимы» уделено особое внимание. Работа по изучению синонимов является важной составляющей процесса формирования коммуникативной компетенции будущих филологов.

Цель статьи состоит в определении наиболее эффективных форм работы с обучающимися филологических направлений подготовки при изучении синонимов английского языка.

Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) направления подготовки 45.03.01 Филология предусмотрена всесторонняя подготовка филолога к изучению и популяризации знаний об изучаемом языке. Среди общепрофессиональных компетенций (ОПК) встречаем формирование способности демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории изучаемого языка (ОПК-2), а также свободное владение основным изучаемым языком (ОПК-5) [11, с. 8]. Работа с синонимами английского языка в процессе подготовки обучающихся филологических направлений происходит главным образом на занятиях по дисциплинам «Практический курс английского» и «Английский язык: Лексикология». Поскольку в образовательном учреждении высшего образования наиболее распространенными формами работы выступают лекция, семинар, практическое занятие, самостоятельная работа и научно-исследовательская работа обучающихся, рассмотрим возможные и наиболее эффективные формы работы по изучению синонимов английского языка.

В рамках лекций по дисциплине «Английский язык: Лексикология» освещаются основные сведения из истории изучения синонимии, и раскрывается значение базовых терминов, а отработка навыков употребления синонимов происходит, главным образом, на практических занятиях.

Термин «синоним» имеет устоявшееся толкование: «синонимы (от греч. *synonymos* – одноименный) – близкие по значению слова; слова, различные по звучанию, но совпадаю-